

# Pruebas de Suficiencia en el Idioma Inglés de California (ELPAC)



## QUÉ

Las Pruebas de Suficiencia en el Idioma Inglés de California (English Language Proficiency Assessments for California, o ELPAC) son la nueva evaluación utilizada en California para determinar la proficiencia en inglés de aquellos estudiantes cuya lengua materna no es el inglés.

Las ELPAC reemplazan la Prueba para Medir el Desarrollo del Inglés en California (California English Language Development Test, o CELDT) y están alineadas con los Estándares de Desarrollo del Inglés como Segundo Idioma de California de 2012.

Las ELPAC evalúan cuatro áreas: Comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura.

**Las ELPAC se componen de dos evaluaciones separadas:**

### Evaluación inicial (IA)

La Evaluación inicial (Initial Assessment, o IA) se usa para identificar a un estudiante aprendiendo inglés como segundo idioma (English Learner, o EL) o que es proficiente en inglés. La IA se administra una sola vez durante la presencia del estudiante en el sistema de escuelas públicas de California, como resultado de la encuesta de lengua materna. La calificación local de la IA será la calificación oficial.

### Evaluación sumativa (SA)

La Evaluación sumativa (Summative Assessment, o SA) de las ELPAC solo se administra a estudiantes identificados anteriormente como EL de acuerdo a los resultados de la IA, para medir qué tan bien progresan en cada uno de las cuatro áreas de inglés. Los resultados se usan como uno de cuatro criterios para determinar si el estudiante está listo para ser reclasificado como proficiente en inglés, para ayudar a establecer su asignación educativa y para reportar su desempeño.

## QUIÉN

La IA se administra a estudiantes de K al 12º grado cuya lengua materna no es el inglés, para determinar su nivel de proficiencia en inglés.

La SA se administra solo a aquellos estudiantes del jardín de niños al 12º grado que han sido identificados como EL. Los estudiantes EL tomarán la SA todos los años hasta que se clasifiquen como proficientes en inglés.

Los estudiantes con discapacidades que no puedan tomar todas las pruebas ELPAC o una sección de las ELPAC con herramientas universales aceptadas, apoyos designados, o acomodaciones, tomarán una o más pruebas alternas, según se indique en su programa individualizado de educación o plan de la Sección 504.

## CÓMO

La ELPAC es una prueba que se toma con lápiz y papel en siete grados o gamas de grados: K, 1, 2, 3-5, 6-8, 9-10 y 11-12.

En jardín de niños y 1º grado, cada área se administra en forma individual.

De 2º a 12º grado, la prueba se administra en grupos, excepto la prueba de expresión oral, que se administra en forma individual.

El tiempo para tomar la prueba varía según el grado, el área y el estudiante individual. Una vez que las ELPAC se pongan en funcionamiento, se publicarán los tiempos de prueba estimados.

## POR QUÉ

Es importante identificar a los estudiantes que necesitan ayuda con el inglés para que puedan recibir el apoyo necesario para tener éxito en la escuela y poder acceder a todo el currículo académico.

## CUÁNDO

La IA se administra a 30 días de la inscripción inicial del estudiante en una escuela pública de California.

La SA se administra en cualquier momento, durante el periodo de administración.

